

Bejkaariwa'a

Propuesta de un modelo de salud intercultural
del pueblo ette ennaka



Deibys Carrasquilla Baza, Emy Shilena Torres Villalobos,
Celenny Pérez Quintero, Gabriel Jaime Parra-Henao,
Gisela Esther González Ruiz,
Piedad Agudelo Flórez, Alfonso Campo.





BEJKAARIWA'A

Propuesta de un modelo de salud intercultural para el pueblo indígena ette ennaka

AUTORES

DEIBYS CARRASQUILLA BAZA
EMY SHILENA TORRES VILLALOBOS
CELENNY PÉREZ QUINTERO
GABRIEL JAIME PARRA-HENAO
GISELA ESTHER GONZÁLEZ RUIZ
PIEDAD AGUDELO FLÓREZ
ALFONSO CAMPO

COLABORADORES

ERIKA LÓPEZ
(GUÍA Y TRADUCTORA)
JOSÉ LUIS MOLINA
(ESTUDIANTE DE MAESTRÍA)
FRANCISCO RENÉ RAMÍREZ

Agradecimientos

Una tarea como esta no la hace una sola persona, ni dos o cinco. Requiere del esfuerzo y la gestión de muchas personas e instituciones a quienes ofrecemos nuestros más sinceros agradecimientos. A Minciencias, por la financiación y seguimiento. La Universidad Cooperativa de Colombia y el equipo de apoyo para la investigación, el personal directivo y administrativo de la sede Santa Marta, por su continuo apoyo, especialmente, a la directora Adriana Santarelli y el subdirector financiero José Francisco Vergara, los decanos Doriam Camacho y Salín Tochie.

Entre los ette ennaka el listado es más amplio. En general, a todos por abrirnos las puertas, sobre todo a aquellos que nos brindaron su tiempo y conocimiento en medio de la inclemencia del sol. Especialmente, al grupo de trabajo conformado por Manuel López Barrios, Wilson Pedroza, Carmela Martínez Granados, Ana Berta Mendinueta, María Patricia López, Rafael Mendinueta, Jonathan Carmona, Laura Carmona y Elver Mendoza, Erika López y Cristóbal Mendoza. Agradecimiento especial a Carlos Sánchez, Santiago Pedrozo, por mostrarnos un poco de lo oculto. Estefani, el Profe Rafael, Carlos Rafael Sánchez (QEPD), José Mendoza y el personal de la Institución Prestadora de Servicio de Salud Indígena (IPS) en general. Incluimos también en los agradecimientos a los que oficiaron de cabildos durante el proceso, Antonio Manuel Parodi, Félix Mendinueta y Jorge Ariza.

Resumen

Colombia, como país multiétnico y pluricultural, tiene como reto incluir en todas las facetas de la vida de su población el reconocimiento de la diversidad. Pero si bien se cumplen 30 años de la Constitución Política del 1991, llevar a la práctica tal sueño es un trabajo que todavía se sigue haciendo. Este libro, por tanto, está encaminado en esa vía, porque presenta la propuesta de un modelo de salud intercultural para el pueblo ette ennaka con el que busca señalar su camino de bienestar físico, espiritual y emocional. La investigación surgió como respuesta a la poca información de la situación en salud de los pueblos indígenas y, sobre todo, para plantear alternativas de combinación de saberes. La investigación contó con la financiación de Minciencias, a través de la convocatoria 744. Se estableció una alianza interinstitucional, con diferentes grupos de investigación y la participación de miembros del pueblo ette. La metodología fue mixta, por tanto, combinó la mirada epidemiológica en la parte cuantitativa, con el enfoque etnográfico de la cualitativa. Se desarrolló entre 2017 y 2019, a través de observación directa en campo, fuentes documentales, censo, encuestas, autopsia verbal, entrevistas y registro audiovisual. La propuesta se centra en el cuidado basado en la cultura y enfatiza, a lo largo de los capítulos, en la importancia de lo social y cultural, en los procesos de salud-enfermedad. De igual forma, detalla particularidades de los ette, desde su historia, costumbres, espiritualidad, alimentación y cuidadores. También, explora el territorio y sus características, para luego aterrizar en el análisis de la situación en salud. Al final, propone estrategias que señalan problemas y soluciones, en los que la participación, la educación intercultural y la negociación de los cuidados se proponen como elementos transversales y decisivos en el momento de comenzar a consolidar culturas de la salud.

Palabras clave: enfermería transcultural, modelo de salud, población indígena, salud intercultural.

¿Cómo citar este libro? / How to cite this book?

Carrasquilla Baza, D., Rorres Villalobos, E. Sh., Pérez Quintero, C., Parra-Henao, G. J., González Ruiz, G. E., Agudelo Flórez, P. y Campo, A. (2023). *Bejkaariwa'a. Propuesta de un modelo de salud intercultural para el pueblo indígena ette ennaka*. Ediciones Universidad Cooperativa de Colombia.
<https://doi.org/10.16925/9789587604559>

Abstract

Colombia, as a multiethnic and multicultural country, has the challenge of including the recognition of diversity in all facets of the life of its population. But although 30 years have passed since the 1991 Political Constitution, putting this dream into practice is a job that is still being done. This book, therefore, is directed in that way, because it presents the proposal of an intercultural health model for the ette ennaka people with which it seeks to point the way of physical, spiritual, and emotional well-being of the ette people. The research arose from the little information on the health situation of indigenous peoples and above all to propose alternatives for combining knowledge. The research was funded by Minciencias, through call 744. It established an inter-institutional alliance of different research groups and the participation of members of the ette people. The methodology was mixed; therefore, it combined the epidemiological view in the quantitative part, with the ethnographic approach of the qualitative one. It was developed between 2017 and 2019, through direct observation in the field, documentary sources, census, surveys, verbal autopsy, interviews, and audiovisual record. The proposal focuses on culture-based care and emphasizes throughout the chapters on the importance of the social and cultural, in health-disease processes. Similarly, it details particularities of the ette, from their history, customs, spirituality, food, and caregivers. Also, it explores the territory and its characteristics, and then lands on the analysis of the health situation. In the end, it proposes strategies that indicate problems and solutions, in which participation, intercultural education and negotiation of care are proposed as transversal and decisive elements for to consolidate health cultures.

Keywords: Health model, indigenous population, intercultural health, transcultural nursing.

Sobre la ilustración de portada

Los hilos del tiempo se entrelazan,
donde saberes ancestrales fluyen como ríos eternos.
Generación tras generación, se transmiten al oído
los secretos de curación que guardan en su sentido.
Las plantas, guardianas de sabiduría ancestral,
susurran sus secretos al viento,
que son compartidos y preservados con cuidado sagrado.
En la sinfonía de hojas y raíces medicinales
se encuentran las respuestas a todos los males.
El presente se abraza con el pasado en armonía,
sanando cuerpo y alma, en una danza mágica.
En esa ilustración plasmo la esencia
de saberes que trascienden, sin perder su presencia.
Un tributo a la sabiduría del pueblo ette ennaka,
donde la curación florece.

Alexander Huérfano - Mierdinsky

BEJKAARIWA'A

Propuesta de un modelo de salud intercultural para el pueblo indígena ette ennaka

AUTORES

DEIBYS CARRASQUILLA BAZA
EMY SHILENA TORRES VILLALOBOS
CELENNY PÉREZ QUINTERO
GABRIEL JAIME PARRA-HENAO
GISELA ESTHER GONZÁLEZ RUIZ
PIEDAD AGUDELO FLÓREZ
ALFONSO CAMPO

COLABORADORES

ERIKA LÓPEZ
(GUÍA Y TRADUCTORA)
JOSÉ LUIS MOLINA
(ESTUDIANTE DE MAESTRÍA)
FRANCISCO RENÉ RAMÍREZ

Carrasquilla Baza, Deibys, autor

Bejkaariwa'a : propuesta de un modelo de salud intercultural para el pueblo indígena ette ennaka / Deibys Carrasquilla Baza [y otros seis] ; guía y traductora, Erika López ; colaboradores, José Luis Molina, Francisco René Ramírez. -- Bogotá : Ediciones Universidad Cooperativa de Colombia, 2024.
232 páginas. -- (Colección general de investigación)

Incluye referencias bibliográficas.

ISBN 978-958-760-453-5 (impreso) -- 978-958-760-454-2 (pdf) -- 978-958-760-455-9 (epub)

1. Chimilas - Salud e higiene - Investigaciones - Siglo XXI 2. Chimilas - Condiciones socioeconómicas - Investigaciones - Siglo XXI 3. Indígenas de Colombia - Salud e higiene - Investigaciones - Siglo XXI 4. Medicina intercultural - Investigaciones - Colombia - Siglo XXI 5. Servicios de salud - Investigaciones - Colombia - Siglo XXI 6. Enfermería - Investigaciones - Colombia - Siglo XXI I. Torres Villalobos, Emy Shilena, autora II. Pérez Quintero, Celenny, autora III. Parra Henao, Gabriel Jaime, autor IV. González Ruiz, Gisela Esther, autora V. Agudelo Flórez, Piedad, autora VI. Campo Carey, Alfonso Rafael, autor VII. López, Erika, traductora VIII. Molina, José Luis, colaborador IX. Ramírez, Francisco René, colaborador

CDD: 362.1089982 ed. 23

CO-BoBN- a1135381

Bejkaariwa'a. Propuesta de un modelo de salud intercultural para el pueblo indígena ette ennaka

© Ediciones Universidad Cooperativa de Colombia, Bogotá, diciembre de 2023.

© Deibys Carrasquilla Baza, Emy Shilena Torres Villalobos, Celenny Pérez Quintero, Gabriel Jaime Parra-Henao, Gisela Esther González Ruiz, Piedad Agudelo Flórez, Alfonso Campo

ISBN (impreso): 978-958-760-453-5

ISBN (PDF): 978-958-760-454-2

ISBN (EPUB): 978-958-760-455-9

DOI: <https://doi.org/10.16925/9789587604559>

Colección general de investigación

Libro de divulgación académica

Recepción: octubre de 2021

Evaluación de contenidos: noviembre de 2022

Corrección de autor: julio de 2023

Aprobación: agosto de 2023

Fondo editorial

Director Nacional Editorial, Julián Pacheco Martínez

Especialista en Edición de Libros, Camilo Moncada Morales

Especialista en Edición de Revistas Científicas, Andrés Felipe Andrade Cañón

Especialista en Gestión Editorial, Daniel Urquijo Molina

Especialista en Administración Editorial, Claudia Carolina Caicedo Baquero

Proceso editorial

Corrección de estilo y lectura de pruebas, Camila Suárez

Ilustración de portada, Alexander Huérfano - Mierdinsky

Diagramación y diseño de portada, María Paula Berón

Impresión, Shopdesign S. A. S.

Impreso en Bogotá, Colombia.

Depósito legal según el Decreto 460 de 1995.

Nota legal

Todos los derechos reservados. Ninguna porción de este libro podrá ser reproducida, almacenada en algún sistema de recuperación o transmitida en cualquier forma o por cualquier medio –mecánicos, fotocopias, grabación y otro–, excepto por citas breves en textos científicos, sin la autorización previa y por escrito del Comité Editorial Institucional de la Universidad Cooperativa de Colombia.

CONTENIDO

PRESENTACIÓN	19
INTRODUCCIÓN	23
FUNDAMENTOS TEÓRICOS CONCEPTUALES PARA UN MODELO DE SALUD INTERCULTURAL	31
Salud pública y la medicina social/salud colectiva latinoamericana	32
Salud intercultural y enfermería transcultural	34
Diseño metodológico	47
Propuesta de un modelo de salud intercultural para el pueblo ette ennaka	57
DIMENSIÓN CULTURA: ETNOGRAFÍA DEL PROCESO DE SALUD-ENFERMEDAD-CUIDADO	65
El proceso salud-enfermedad-cuidado	65
¿Quiénes son los ette ennaka?	69
Territorialidad ette	74
Una mirada a través de su historia de resistencia	77
Concepciones de salud-enfermedad-cuidado	83
Organización social y política	89
Alimentación	91
Espiritualidad: la parte invisible de la cultura	93
Cuidadores	96
Cuidados de la gestante, el recién nacido y durante la primera infancia	105

ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN DE SALUD (ASIS)	113
Contexto territorial	115
Contexto demográfico	122
Análisis de los efectos de salud	139
Determinantes sociales de la salud	178
Priorización de problemas de salud	191
CUIDADO DE LA SALUD BASADO EN LA CULTURA	195
Cuidado y cultura en Colombia	195
Propuesta de estrategias para la implementación de un cuidado de la salud coherente con la cultura	198
CONCLUSIONES	209
REFERENCIAS	213
SOBRE LOS AUTORES	229

ÍNDICE FIGURAS

Figura 1. Fundamentos teóricos del modelo de salud intercultural	37
Figura 2. Modelo de salud intercultural.	63
Figura 3. Factores de la dimensión cultura	69
Figura 4. Territorio ette	76
Figura 5. Cuatro momentos de la historia ette.	77
Figura 6. Conceptualización salud-enfermedad	83
Figura 7. Pirámides poblacionales indígenas.	130
Figura 8. Porcentaje de nacimientos por grupos de edad materna 2010-2016.	135
Figura 9. Nacimientos del pueblo ette ennaka registrados en bases de datos del DANE.	136
Figura 10. Desplazamiento forzado por etnias, Sabanas de San Ángel,1994-2016.	138
Figura 11. Casos de desplazamiento forzado en indígenas ette ennaka en Sabanas de San Ángel,1992-2016.	139
Figura 12. Mortalidad indígena en Sabana de San Ángel, 2008-2017.	141
Figura 13. Mortalidad general ette ennaka por grandeSabanas de San Ángel.	142

Figura 14. Mortalidad general ette ennaka por grupo de edad y sexo, Sabanas de San Ángel, 2008-2017.	143
Figura 15. Mortalidad por causa específica en los ette ennaka, Sabanas de San Ángel, 2009-2017.	144
Figura 16. Mortalidad neonatal indígena en Sabanas de San Ángel, 2008-2017.	148
Figura 17. Mortalidad en niños ette ennaka menores de cinco años, Sabanas de San Ángel, 2009-2017.	150
Figura 18. Morbilidad atendida por grandes causas en población indígena ette ennaka, 2009-2016.	151
Figura 19. Morbilidad atendida por grandes causas según sexo en indígenas ette ennaka, 2012-2016.	152
Figura 20. Razón de morbilidad según tipo de atención ette ennaka, 2012-2016.	153
Figura 21. Morbilidad atendida según ciclo vital en población indígena ette ennaka, 2018.	155
Figura 22. Eventos de notificación obligatoria entre los ette ennaka, Sabanas de San Ángel, 2013-2016.	157
Figura 23. Mortalidad sentida en población indígena 2005-2017, resguardos Sabanas de San Ángel (Mag).	162
Figura 24. Utilización de los servicios de salud occidental y de la medicina tradicional por los ette ennaka, 2017.	187
Figura 25. Utilización del parto institucional en los ette ennaka, 2012-2017.	188

ÍNDICE TABLAS

Tabla 1. Distribución de los indígenas ette ennaka en Colombia	123
Tabla 2. Distribución de la población por grupos quinquenales de edad.	127
Tabla 3. Indicadores demográficos población indígena ette ennaka.	132
Tabla 4. Morbilidad por eventos de alto costo en indígenas ette ennaka, 2012- 2018	159
Tabla 5. Distribución de las muertes reportadas entre 2005 a 2017 en la autopsia verbal.	163
Tabla 6. Distribución de causas de muerte por grupos y subgrupos de causa entre 2005 y 2017 reportadas en la autopsia verbal.	166
Tabla 7. Morbilidad sentida en población indígena ette ennaka, 2017.	169
Tabla 8. Mosquitos Culícidos recolectados en el resguardo de Narakajmanta.	175
Tabla 9. Flebotomíneos recolectados en el resguardo de Narakajmanta	176
Tabla 10. Mosquitos Culícidos colectados en el municipio de Sabanas de San Ángel	177

Tabla 11. Flebotomíneos recolectados en el municipio de San Ángel, resguardo indígena ette ennaka	177
Tabla 12. Talla en niños menores de 5 años en población ette ennaka	180
Tabla 13. Niveles de hemoglobina acorde con la edad, en población ette ennaka	182
Tabla 14. Propuesta de estrategias para la implementación de un cuidado de la salud coherente con la cultura.	200



PRESENTACIÓN

Proponer un modelo de salud intercultural para el pueblo indígena ette ennaka fue una mezcla entre reto, aventura y aprendizaje. Un grupo de investigadores, de las universidades Cooperativa de Colombia, campus Santa Marta y CES de Medellín, de diferentes grupos de investigación, junto a un grupo de jóvenes y adultos del pueblo ette, experimentaron, durante un par de años, diferentes situaciones que fueron necesarias para concretar el modelo de salud. En medio de desacuerdos, risas y mucha curiosidad, confluyeron perspectivas de la vida y miradas que hacían énfasis en la naturaleza, la salud pública, la cultura, el cuidado, las tradiciones perdidas y la situación económica y cultural del pueblo ette.

El aprendizaje fue de todos y centrado en lo siguiente: encontrar la estrategia de cuidar la salud de un pueblo indígena de Colombia debe ser un trabajo conjunto, de múltiples voces y manos. Debe reconocer la sociedad y la cultura como centro de los problemas y las soluciones, concibe la cultura como las particularidades y diferencias que deben ser tenidas en cuenta, no en términos de lo bueno o malo que puede constituir, sino porque representa las condiciones establecidas para cuidar a la persona, familia y comunidad. Esto es, reconocer los aspectos emocionales, espirituales, las creencias, costumbres, recursos y el contexto en que se vive y hace posible la vida.

Entre los ette ennaka la situación es plausible, admirable o triste, dependiendo como se le mire. También conocido como chimilas, los ette descenden de un pueblo prehispánico que hizo frente a los españoles durante su plan colonizador del territorio de lo que hoy es Colombia. A través de una estrategia de guerra que duró casi dos siglos, resistieron la colonización, las inclemencias del clima y las condiciones de vida que supone vivir diezmado y alejado. En la década de los 70, los terratenientes los despojan de sus territorios y son espectadores de cómo el bosque seco tropical se termina convirtiendo en un potrero, afectando flora y fauna y, por tanto, sus condiciones de vida en cuanto a la alimentación, producción, medicina, entre otros. En los 90 verían la nueva esperanza y el inicio del movimiento étnico, nuevamente diezmado por la presencia del paramilitarismo y la violencia a principios del 2000.

A pesar de todo, los ette/chimila siguen allí. A simple vista, se observa el patrón de poblamiento disperso y se alcanza a imaginar la dinámica de hace 500 años, así como la estrategia de guerra contra los españoles. También es inevitable comparar las situaciones del presente de algunas familias con las descritas por etnógrafos y viajeros hace más de 100 años. En una mirada un poco más profunda producto del diálogo, sorprende cómo a pesar de todo, siguen vigentes tradiciones ancestrales como el sistema de cultivo *kaaña*, la *ooyoriyasa*, la fe en *Yauu*, *Naarakajmanta* y *Numirinta*, los cuentos del armadillo, morrocoyo, las leyendas, ceremonias, la lengua ette taara y todo aquello que se ocultó para ser conservado, pero que hoy requiere mostrarse para evitar su desaparición.

Dentro del aprendizaje está la importancia de concebir a las poblaciones humanas en su heterogeneidad, producto de continuidades y rupturas y con problemas internos que buscan una solución que solo pueden darse desde adentro. Sobre todo, que el cambio cultural viene sucediendo desde hace tiempo y va a seguir sucediendo, pero mientras

tanto, va generando los retos de adaptar al presente la solución que se venían dando desde el pasado. El territorio y la organización social, no es el mismo de antes y, por tanto, ahora corresponde vivir en menos espacio, con otro orden territorial, en otras palabras, unir lo que estaba disperso.

La propuesta del modelo recurre en su título a la expresión en ette sa' "Bejkaariwaá" que expresa el sentimiento de bienestar y prosperidad, por tanto, el modelo constituye el deseo de alcanzar ese estado, para lo cual propone una descripción de la situación del pueblo ette, teniendo en cuenta la cultura, el territorio y su situación de salud. Contempla, además, tres estrategias relacionadas con la participación, refiriéndose al involucramiento de todos; la negociación de los cuidados, que tiene que ver con definir qué cosas se pueden seguir haciendo y qué no (como, por ejemplo, el manejo del agua) y la educación intercultural, que consiste en enseñar pautas de vida saludable en cuanto a higiene, alimentación, espiritualidad, tratamientos, entre otros, de la medicina propia y occidental. Se espera, por tanto, que la propuesta del modelo de salud intercultural constituya un granito de arena que ayude a encaminar la experiencia de vida de los ette del norte de Colombia.



INTRODUCCIÓN

Este libro presenta los resultados del proyecto de investigación titulado “Propuesta de un modelo de salud desde los enfoques de salud intercultural y enfermería transcultural para la población indígena ette ennaka del departamento del Magdalena”, financiado por Minciencias en la convocatoria 744 de 2016. Participaron en su ejecución investigadores de la Universidad Cooperativa de Colombia, sede Santa Marta, a través de los grupos Enfermería, Comunidad, Salud y Educación de la Facultad de Enfermería, Centro de Investigación en Salud para el Trópico (CIST) y Ciencia y Pedagogía de la Facultad de Medicina, junto a Ciencias Básicas de la Universidad CES. Constituye, por lo tanto, el producto de iniciativas colectivas para el trabajo conjunto entre pueblos indígenas y grupos de investigación, cuyas instituciones han establecido entre sus objetivos el trabajo colaborativo y la contribución científica a poblaciones vulnerables.

Está dirigido a la población indígena ette ennaka, también conocidos como chimilas, pueblo de origen prehispánico, recordado en los relatos históricos, pero no tanto en el presente. Ha atravesado diferentes procesos históricos desde los intentos de frenar el proceso colonizador español, lo que le costó la disminución de su territorio y población y otros hechos más recientes como el despojo total de su

territorio por parte de los terratenientes, así como el impacto de la violencia paramilitar y el cambio climático de las últimas décadas. Pese a todo lo anterior, aún conserva rasgos culturales de pueblos originarios y pese a la adopción de elementos culturales occidentales luego de varios siglos de resistencia, permanece fiel a la convicción de sus creencias, aunque con una constitución actual heterogénea, discontinua, marcada por el cambio cultural, la ruptura generacional y la influencia de la vocación económica de su contexto y los efectos de la evangelización.

Los ette han despertado el interés académico desde la historia, la lingüística, la antropología, la medicina, la genética, entre otros, cada uno de los cuales ha problematizado la inminente desaparición de su cultura y su invisibilidad, su papel en la colonización, la resistencia y el reordenamiento territorial, su indeterminable filiación lingüística y padecimientos endémicos. Los estudios no han solucionado los problemas, como a veces alcanzan a pensar algunas personas, pero cada vez más aportan elementos para la comprensión de su compleja existencia, constituyéndose en piezas de un rompecabezas que no ha terminado de armarse.

La idea de este proyecto surgió por el interés de varios profesores por comprender la situación de salud de las poblaciones indígenas, sobre todo frente al contexto intercultural de la ciudad y el departamento. Sin embargo, varias situaciones, propias del azar y de las tareas pendientes del pasado, llevaron a aterrizar el interés académico en el pueblo ette. Rápidamente, a través del contacto con Erika López, su realidad se fue volviendo más cercana y el proyecto empezó a ser interés de todos. Posteriormente, impulsados por la curiosidad académica, inició la búsqueda de respuesta a las preguntas sobre los ette, su cultura y situación de salud. Cada uno desde sus intereses empezó a notar las falencias y problemáticas que estaban incidiendo en la salud

de la población y que amenazaban, así como había advertido la corte y los viajeros de fin de siglo XIX, con su extinción, o al menos, hechos que podrían ser evitados a partir de una identificación oportuna.

Una de las primeras dificultades encontradas está en contar con registros epidemiológicos por pueblo indígena. Los reportes de departamentos como el Magdalena, en el cual se asientan al menos cuatro pueblos indígenas, presentan los datos generalizados, sin contemplar la diferencia de vivir en la Sierra Nevada de Santa Marta a más de 1000 MSNM que, en los Valles del Ariguaní, a escasos 50. En otras palabras, la clasificación no reconoce la diferencia entre wiwas, koguis, Arhuacos, ette ennaka o wayúu y yukpas que puedan estar siendo atendidos en algunas de las ciudades y, con ello, se limita la posibilidad de establecer diagnósticos oportunos e implementar programas de salud con enfoque diferencial y basados en la cultura.

Lo anterior se agrava con otro de los hallazgos iniciales que fueron confirmados en los resultados, relacionados con la invisibilidad estadística de la morbimortalidad y los determinantes sociales de la salud. En el caso de San Ángel, agravado por la pérdida de los archivos en un incendio que se originó en una protesta luego de ser publicados los resultados de las elecciones locales. A esto se suma, la incomprensión y desconocimiento de la cultura de los pueblos indígenas, a quienes, a pesar del establecimiento del enfoque diferencial como dimensión transversal del plan decenal de salud, así como los enfoques académicos del área de la salud, desconocen la cultura y más que con base en la evidencia etnográfica, soportan sus acciones en los prejuicios sobre el indígena.

Teniendo en cuenta lo anterior, se orientó el desarrollo de la propuesta de modelo de salud intercultural, dirigido a identificar problemáticas de salud de la población y definir lineamientos para su intervención, todo esto con el fin de contribuir en la construcción de los recursos

epistémicos y operativos que puedan, a largo plazo, coadyuvar en el mejoramiento de la calidad de vida de la población. En ese sentido, la propuesta se articuló a las directrices previamente establecidas en su plan de vida, plan de salvaguarda y directrices de la IPS indígena, así como el trabajo adelantado desde el gobierno propio. En ese sentido, más que proponer algo completamente nuevo y aislado, el proyecto se sumó a lo trabajado hasta el momento, ofreciendo las evidencias de la salud occidental y los insumos etnográficos y epidemiológicos que orienten el cuidado de la salud basado en la cultura, para que, desde la gestión del gobierno propio puedan adelantar las acciones dirigidas a garantizar el bienestar y prosperidad del pueblo ette.

En cuanto a la estrategia utilizada, se trabajó desde una metodología mixta, que combinó una variedad de recursos para garantizar la estrategia adecuada y rigurosa que permitiera entender la realidad de los ette ennaka. La parte epidemiológica (ASIS) combinó fuentes secundarias, provenientes de bases de datos Sivigila (Instituto Nacional de Salud, DANE, Ministerio de Salud), frente a la información primaria recogida a través de muestras biológicas y otras técnicas como la autopsia verbal. La indagación etnográfica, por su parte, recurrió a la revisión documental, observación y entrevistas, con el fin de analizar el proceso de salud-enfermedad-cuidado.

Todo lo anterior derivó en el diseño del modelo de salud intercultural ette ennaka, orientado al bienestar y prosperidad de la comunidad (*bejkaariwa'a*). La interculturalidad de la salud, en este caso, está representada en la combinación de saberes que permitan el cuidado humano e integral de la salud. En ese sentido, se fundamenta en cuatro dimensiones: cultura o *butteriya*, territorio (*itti*), situación de salud (*weeriya*) y cuidado de la salud (*kowa*), cada uno de los cuales, se subdivide en factores y estos a su vez en elementos; todos ellos relacionados tanto con aspectos de gran valor cultural en el mundo ette,

como el *kantawa*, *itti*, *takuajtugwa*, *kraawi*, entre otros, como para las políticas públicas en salud del Estado colombiano, vinculadas con la atención primaria, el enfoque diferencial y otros aspectos contemplados en el Modelo Integral de Atención en Salud (MIAS). Todo esto desde una mirada integral, articuladora y atravesada por la participación, la negociación y la educación, como dimensiones vitales de la gestión del bienestar de la población.

El modelo tiene, en el presente libro, sus fundamentos y profundización. En ese sentido, los capítulos del segundo en adelante constituyen, cada una de sus dimensiones. El primero, por su parte, presenta los fundamentos teóricos y conceptuales que orientaron el modelo, inicialmente, desde los enfoques de salud intercultural y enfermería transcultural, para lo cual desarrolla la premisa del “cuidado basado en la cultura”, identifica las necesidades para lograrlo, contrastándolo con la literatura y las experiencias documentadas sobre el tema. Además, incluye elementos de la perspectiva denominada medicina social o salud colectiva latinoamericana que, desde su mirada crítica, permite ver parte del problema del cuidado de la salud en la región que, por lo tanto, deben ser contempladas con el propósito de generar una aproximación a la efectividad del modelo.

El segundo capítulo corresponde a la dimensión cultura o *butteriya*. Ofrece una aclaración del concepto, toda vez que la premisa básica ya mencionada lo sitúa como una de las dimensiones clave. Desde ya se elucida que el concepto de cultura que se requiere, se aleja de la visión clásica de la homogeneidad, la completa armonía y se sitúa más cerca de experiencias compartidas de una población más o menos coherente, más o menos heterogénea, que ha conservado prácticas y representaciones a través del tiempo, ha adoptado otras foráneas y adaptado otras; con contradicciones internas, pero que comparte vínculos históricos, territorio, identidad y pertenencia frente a una

manera de ser y sentirse. La dimensión cultura busca ofrecer los insumos etnográficos básicos, que contribuyan con la experiencia de los ette desde su historia, conceptualización sobre salud-enfermedad, organización social, alimentación, espiritualidad y cuidadores.

El tercer capítulo corresponde a la dimensión situación de salud. En este caso, se aborda la caracterización de los contextos territorial y demográfico, los análisis de los efectos de salud y el abordaje de los determinantes sociales de la salud. Para la caracterización del contexto territorial se describen aspectos relacionados con la localización, características físicas del territorio y la accesibilidad geográfica; en el contexto demográfico se analiza la estructura y dinámica poblacional; en el análisis de los efectos de salud se establecen las causas frecuentes de mortalidad y morbilidad y discapacidad, de acuerdo con lo reportado por el Sistema Integral de Información para la Protección Social (SISPRO), pero también teniendo en cuenta los resultados de estudios de mortalidad y morbilidad sentida en la población, realizados en este trabajo investigativo.

Seguidamente, se abordan los determinantes sociales de la salud donde se analiza el contexto económico, las condiciones de servicios públicos, el acceso a la educación, la afiliación al Sistema General de Seguridad Social en Salud (SGSS) y el acceso a infraestructura de los servicios de salud. Al final, se realiza una priorización de los principales problemas de la salud de la población ette ennaka teniendo en cuenta la percepción de la comunidad y las conclusiones más importantes del ASIS con el fin de que este ejercicio sirva de insumo para el planteamiento y desarrollo de políticas y programas en salud, coherentes con la concepción salud-enfermedad-cuidado de los ette.

El cuarto capítulo presenta los lineamientos generales de intervención e implementación del cuidado de la salud basado en la cultura. Se presenta como un enfoque que debe ser desarrollado de manera articulada con las políticas públicas nacionales y locales, así como directrices del Sistema Indígena de Salud Propio Intercultural (SISPI). En este caso, el modelo propone tres dimensiones transversales que orientan las estrategias de implementación del cuidado basado en la cultura, a partir de la participación, la negociación y la educación intercultural.



SOBRE LOS AUTORES

Deibys Carrasquilla Baza

Antropólogo, magíster en Estudios del Caribe y doctor de Ciencias Políticas. Profesor e investigador de la Facultad de Enfermería de la Universidad Cooperativa de Colombia y Universidad del Magdalena. Entre sus líneas de trabajo están la antropología de los cuidados y los estudios del Caribe.

Correo electrónico: deibys.carrasquillab@campusucc.edu.co

Orcid: <https://orcid.org/0000-0002-0029-3152>

Emy Shilena Torres Villalobos

Bacterióloga, magíster en Ciencias. Profesora e investigadora de la Facultad de Medicina de la Universidad Cooperativa de Colombia sede Santa Marta. Desarrolla proyectos en las líneas de investigación ciencias básicas y salud pública y epidemiología del grupo Ciencia y Pedagogía.

Correo electrónico: emy.torresv@campusucc.edu.co

Orcid: <http://orcid.org/0000-0001-5314-0216>

Celenny Pérez Quintero

Enfermera, especialista en gerencia y auditoría de la calidad en salud, doctora en Ciencias Gerenciales. Profesora e investigadora en la Facultad de Enfermería de la Universidad Cooperativa de Colombia sede Santa Marta. Con experiencia investigativa en la línea de salud intercultural en distintas comunidades, incluyendo los pueblos indígenas. Otra de sus áreas de trabajo es la calidad del cuidado y la salud en los entornos clínicos y comunitarios.

Correo electrónico: celenny.perezq@campusucc.edu.co

Orcid: <http://orcid.org/0000-0001-8192-1909>

Gabriel Jaime Parra-Henao

Biólogo, magíster en Entomología y doctor en Biología. Director del Centro de Investigación en Salud del Trópico de la Cooperativa Universidad de Colombia sede Santa Marta. Realiza investigaciones en ecología, entomología médica y parasitología.

Correo: gabriel.parrah@ucc.edu.co

Orcid: <https://orcid.org/0000-0003-4535-6521>

Gisela Esther González Ruiz

Enfermera, especialista en salud ocupacional, especialista en gerencia de proyectos, magíster en Ciencias Básicas Biomédicas, doctora en Ciencias Gerenciales.

Correo electrónico: gisela.1060@gmail.com

Orcid: <https://orcid.org/0000-0002-0977-1077>

Piedad Agudelo Flórez

Ph. D en Ciencias Médicas. Línea de investigación en medicina tropical, grupo Ciencias Básicas, Escuela de Graduados, Universidad CES. Medellín (Antioquia), Colombia.

Correo electrónico: pagudelo@ces.edu.co

Orcid: <https://orcid.org/0000-0002-0002-776X>

Alfonso Campo

Médico, magíster en Epidemiología, especialista en Salud y Seguridad en el Trabajo, especialista en Auditoria de Calidad de Servicios de Salud. Docente en programa de Medicina y coordinador de la Maestría de Salud de la Universidad de Santander sede Valledupar. Desarrolla proyectos de las líneas de investigación de Ciencias de la Salud.

Correo electrónico: epid.campo@gmail.com.

Orcid: <https://orcid.org/0000-0003-4843-197X>

Colombia, como país multiétnico y pluricultural, tiene como reto incluir en todas las facetas de la vida de su población el reconocimiento de la diversidad. Pero si bien se cumplen 30 años de la Constitución Política del 1991, llevar a la práctica tal sueño es un trabajo que todavía se sigue haciendo. Este libro, por tanto, está encaminado en esa vía, porque presenta la propuesta de un modelo de salud intercultural para el pueblo ette ennaka con el que busca señalar su camino de bienestar físico, espiritual y emocional. La investigación surgió como respuesta a la poca información de la situación en salud de los pueblos indígenas y, sobre todo, para plantear alternativas de combinación de saberes. La investigación contó con la financiación de Minciencias, a través de la convocatoria 744. Se estableció una alianza interinstitucional, con diferentes grupos de investigación y la participación de miembros del pueblo ette. La metodología fue mixta, por tanto, combinó la mirada epidemiológica en la parte cuantitativa, con el enfoque etnográfico de la cualitativa. Se desarrolló entre 2017 y 2019, a través de observación directa en campo, fuentes documentales, censo, encuestas, autopsia verbal, entrevistas y registro audiovisual. La propuesta se centra en el cuidado basado en la cultura y enfatiza, a lo largo de los capítulos, en la importancia de lo social y cultural, en los procesos de salud-enfermedad. De igual forma, detalla particularidades de los ette, desde su historia, costumbres, espiritualidad, alimentación y cuidadores. También, explora el territorio y sus características, para luego aterrizar en el análisis de la situación en salud. Al final, propone estrategias que señalan problemas y soluciones, en los que la participación, la educación intercultural y la negociación de los cuidados se proponen como elementos transversales y decisivos en el momento de comenzar a consolidar culturas de la salud.



9 789587 604535

LIBROS

